CareTech
Call for care

Gloria+

Bruksanvisning | User Guide | Benutzerhandbuch

© 2008 Copyright CareTech AB, Rev A

Innehållsförteckning/Table of contents/Inhalt

sv
Förpackningens innehåll 4
Funktionsbeskrivning 6
Installationsbeskrivning 7
Programmering 8
Att tänka på 9
Underhåll 9
Tekniska data 10
Viktig information 12

en
Package contents 13
Description of functions 15
Installation 16
Programming 17
General information 18
Maintenance 18
Technical data 19
Important Information 21

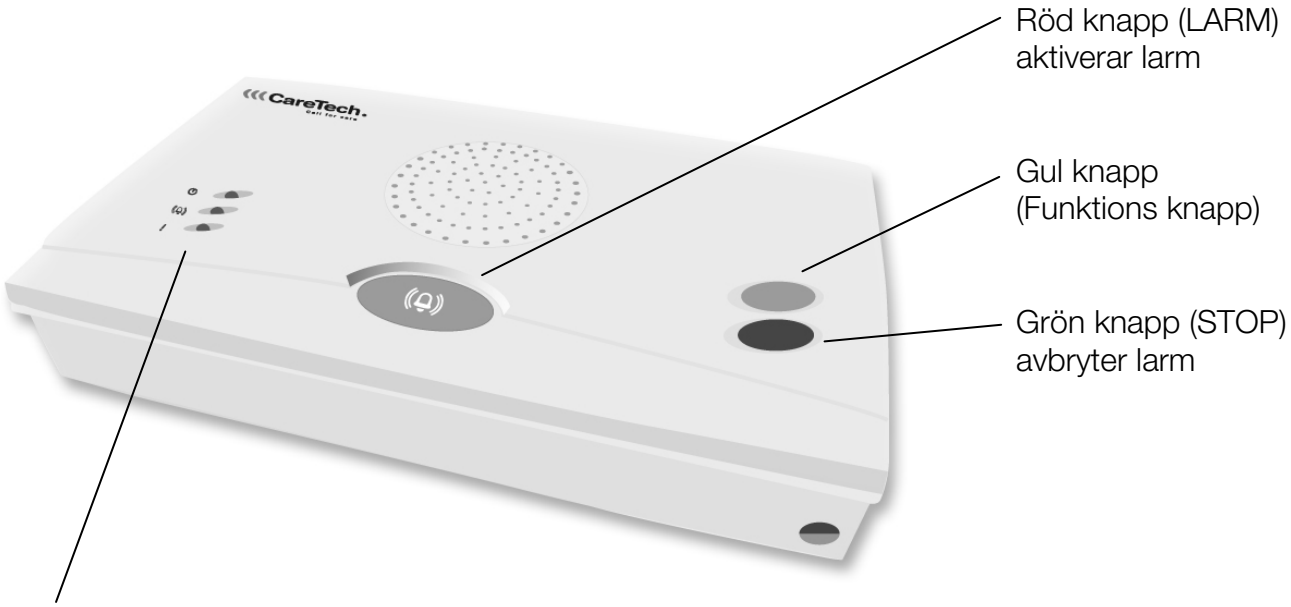
de
Verpackungsinhalt 22
Beschreibung der Funktionen 24
Installation 25
Programmierung 26
Allgemeine Informationen 26
Wartung 27
Technische Daten 28
Wichtige Informationen 30

Förpackningens innehåll

- Trygghetstelefon Gloria+
- Bärbar larmknapp Elliot med tillbehör
- Telesladd/Teleadapter
- Nätadapter
- Bruksanvisning

Trygghetstelefonens delar

På fronten finns tre stycken knappar med följande grundfunktion.



På Trygghetstelefonens front finns följande indikeringslampor.

Drift, (Grön)

Fast sken:	Indikerar nätdrift, mottagning av radiosignal vid programmering av radiolarm.
Blinkande sken:	Läge för inprogrammering av radiolarmknapp.

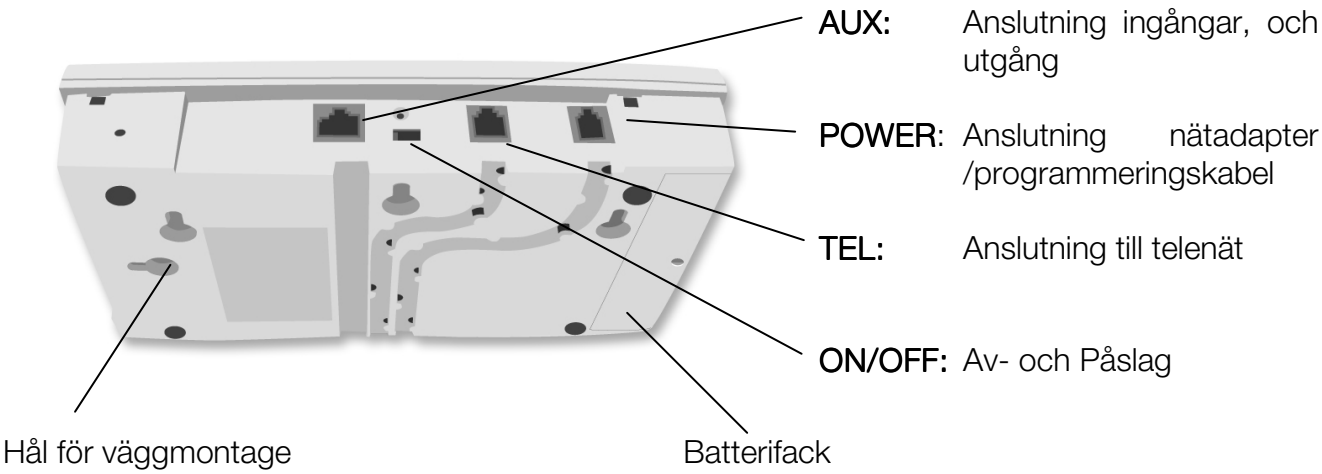
Larm, (Röd)

Långsamt blink:	Larm.
Snabbt blink:	Uppkoppling mot larmmottagare vid larm.

Fel, (Röd)

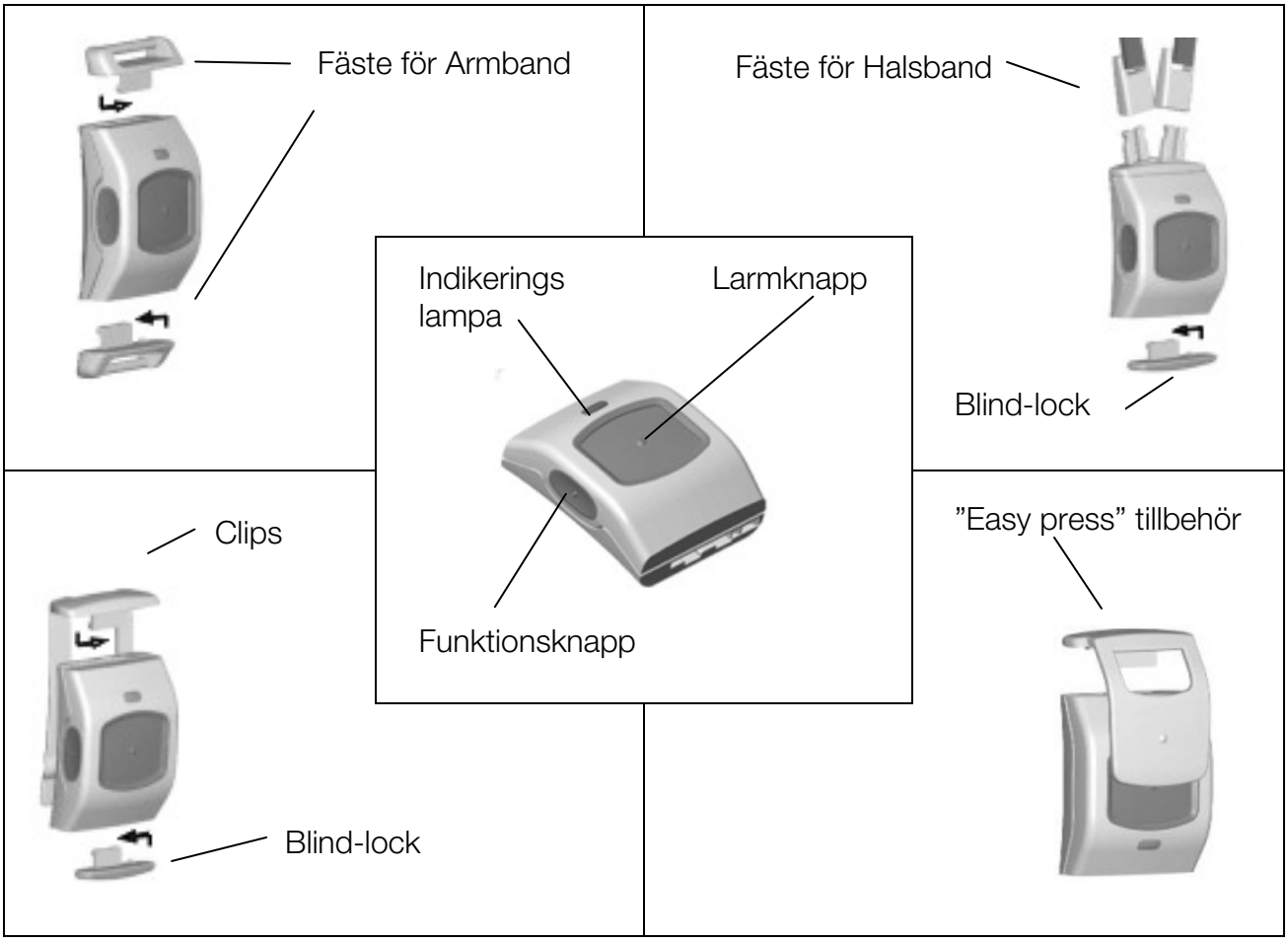
Snabbt blink:	Anslutning till telefonlinje saknas.
Långsamt blink:	Nätavbrott, batterifel.

På Trygghetstelefonens baksida finns följande anslutningskontakter.



Bärbara larmknappens delar

Medföljande tillbehör: Armband, fästen för armband, halsband, clip, ”Easy Press” tillbehör samt blind-lock. Tillbehören fästes på larmknappen genom en enkel klick-in funktion.



Funktionsbeskrivning

Gloria+ är en genomtänkt och funktionell, nätdriven Trygghetstelefon som passar bra för det egna boendet.

Bärbar larmknapp Elliot är anpassad för att användas tillsammans med Trygghetstelefon Gloria+. Elliot kan bäras med armband, halsband eller clip. CareTech Easy Press Concept (EPC) tillbehöret förenklar för personer med nedsatt styrka att aktivera ett larm.

Aktivering av larm

Trygghetslarm kan aktiveras med bärbar larmknapp eller med den röda knappen på Trygghetstelefonen. Vid aktivering ringer Trygghetstelefonen upp en larmmottagare för att påkalla hjälp.

Andra typer av larm kan aktiveras av tillbehör.

Om ett larm utlöses av misstag kan det återställas med den gröna knappen på Trygghetstelefonen.

Olika typer av larmsändare

Till Trygghetstelefonen kan 9 radiosändare programmeras, t.ex. bärbar larmknapp, rökvarnare, rörelsevakt etc.

Vid larm från radiosändare utförs test av batteristatus i radiosändaren, bärbar larmknapp Elliot har möjlighet till automatisk batteriövervakning.

Larmmottagare

Upp till 6 larmmottagare kan programmeras. Larm till larmcentral identifieras genom en larmkod som programmerats in i Trygghetstelefonen, larm till privat mottagare identifieras genom inspelat tal meddelande. Den som tar emot larmet kan sedan tala direkt med den som larmat och vidta åtgärder

Andra funktioner

Genom programmering kan ytterligare funktioner aktiveras eller förändras, se teknisk handbok eller kontakta er leverantör för ytterligare information

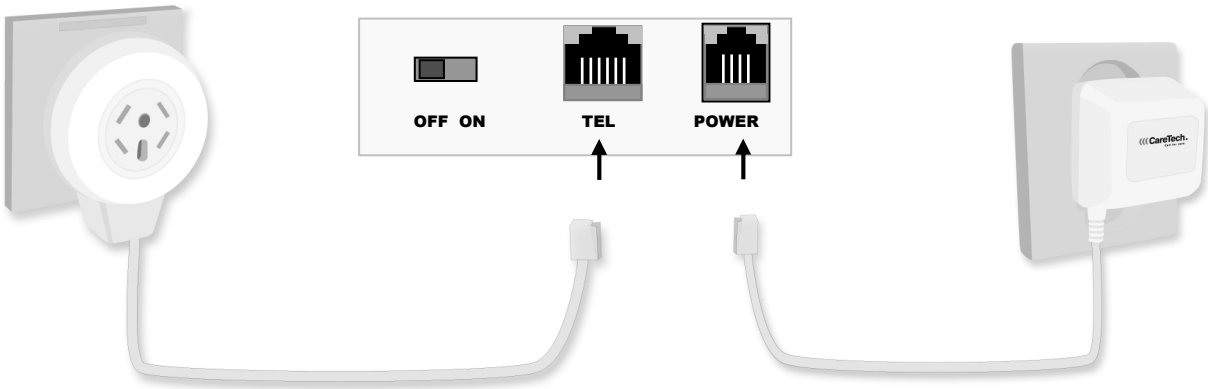
Installationsbeskrivning

Anslutning

Trygghetstelefonen är enkel att installera och anslutning till telenätet sker med telesladden/teleadaptern.

Trygghetstelefonen skall anslutas till det första telejacket i bostaden för att funktion skall fås även om någon telefonlur är avlagd eller felaktig, första jacket är vanligen placerat närmast entrédörren, för ytterligare hjälp kontakta er leverantör.

Strömförsörjning sker via nätadapter från ett vanligt vägguttag.



- Koppla bort befintlig telefon från telefonjack och anslut telesladden/teleadaptern till telefonjacket. Anslut telesladden till Trygghetstelefonens TEL uttag.
- Anslut nätadaptern till vägguttaget och nätadapterns kabel till Trygghetstelefonens POWER uttag.
- Ställ strömbrytaren i läge ON. Kontrollera att Drift-lampan lyser med fast grönt sken.
- Anslut befintlig telefon till mellanproppen. Lyft luren och kontrollera att ton hörs.
- Gör ett provlarm från Trygghetstelefonen.

Programmering

Programmering av telefonnummer, larmkoder och inställningar i Trygghetstelefonen görs från dator med hjälp av en programmeringskabel och en programvara som heter CareTech CS.

För hjälp med programmering och information om andra programmerings-hjälpmedel hänvisas till Trygghetstelefonens tekniska handbok eller er leverantör.

I vissa fall levereras Trygghetstelefonen färdigprogrammerad från er leverantör.

Programmering av bärbar larmknapp

Till Trygghetstelefonen kan upp till 9 bärbara larmknappar eller andra radiolarmsändare programmeras t.ex. rökvarnare.

För programmering av radiosändare:

- Håll in den gröna knappen i ca 4 sekunder tills den gröna Drift-lampan börjar blinka.
- Tryck på den bärbara larmknappen. När Trygghetstelefonen mottagit radiosignalen hörs en karaktäristisk tonsignal.
- Acceptera inlärningen genom att trycka på den röda knappen på Trygghetstelefonen.

Kontrollera radiotäckningen

Detta skall alltid utföras vid installation

- Håll ner den gröna knappen i ca 4 sekunder tills den gröna Drift lampan börjar blinka.
- Tryck på den bärbara larmknappen. Den inbyggda högtalaren ger en tonsignal vid fungerande mottagning. Upprepa detta i alla utrymmen där larmet skall fungera.

Att tänka på

- Om telefonlinjen är ur funktion kan inget larm sändas.
- Trygghetstelefonen skall vara ansluten till det första telefonjacket i bostaden.
- För att larm skall sändas krävs att minst en larmmottagare är inprogrammerad.
- Vatten eller annan vätska får ej hällas på Trygghetstelefonen.
- Förbrukade batterier skall tas om hand på ett miljöriktigt sätt.

Underhåll

Rengöring

Trygghetstelefon samt bärbar larmknapp rengörs med lätt fuktad trasa.

Lösningsmedel får ej användas vid rengöring.

Batteribyte Trygghetstelefon

Batteribyte bör ske inom 3 år.

- Stäng av Trygghetstelefonen med strömbrytaren på baksidan.
- Lossa telesladden.
- Avlägsna låsskruven till batterifacket.
- Öppna batterifacket genom att föra locket i pilens riktning.
- Avlägsna de förbrukade batterierna.
- Montera in nya batterier, var observant på batteriets riktning.
- Endast uppladdningsbara LR6/AA, 1.2V NiMH batterier får användas.
- Montera batterifackets lock och låsskruv.
- Anslut telesladden, flytta strömbrytaren i läge ON.
- Kontrollera funktionen.

Batteribyte bärbar larmknapp

För batteribyte i bärbar larmknapp hänvisas till teknisk handbok eller er leverantör.

Tekniska data

Trygghetstelefon	**Gloria+**
Dimensioner:	121 x 214 x 36mm (LxBxH)
Strömförsörjning:	Via 10 VAC nätadapter
Reservbatteri:	4 x 1,2V NiMH LR6/AA
Reservtid:	Upp till 2 dygn
Ingångar:	2 st optoisolerade
Utgång:	Reläutgång, potentialfri slutning, max 2A
Kommunikation:	Analog telefonlinje
Radiofrekvens:	869,2125 MHz
Radiomottagarklass:	2*, uppfyller relevanta delar av klass 1*
Antal radiosändare:	Upp till 9 st

Bärbar larmknapp	**Elliot**
Dimensioner:	45 x 30 x 13 mm (LxBxH)
Batteri:	3V Litium batteri CR2430
Batterilivslängd:	Upp till 5 år
Vattentäthet:	Enligt IP67

Utrustningsklass Klass 1 radioutrustning

Class 1

Miljö

Produkten är avsedd för inomhusbruk i normal boendemiljö

Temperatur:	Drifttemperatur +5 till +35ºC
Fukt:	0 till 75 % relativ fuktighet (icke kondenserande)
Miljöklass:	1

* Radiomottagaren uppfyller relevanta delar av klass 1, ”adjacent cannel selectivity” enligt klass 2. Enligt reglementet i ”European Radio Band Plan for Short Range Devices”, skall detta inte påverka radiomottagarens prestanda negativt. En lägre klassificering kan, men inte nödvändigtvis, innebära att man måste ta större hänsyn till risk för radiostörningar. Radiomottagardata: Max usable sensitivity: -108dBm, Average usable sensitivity: N/A, Adjacent channel selectivity: N/A, Spurios response rejection: N/A, Blocking or desensiation: >-16dB,

CE

Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Fullständig försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress: CareTech AB, Box 10030, SE-952 27 Kalix.

Miljöinformation

Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktivet, 2002/96/EC (WEEE).

WEEE reglerar producentansvaret för elektrisk och elektronisk utrustning med syftet att öka återvinningen och minimera avfall. Produkten är märkt med den "överkryssade soptunnan" som anger att den omfattas av EU-direktivet och skall lämnas in för återvinning.

Produkten får, utan avgift, lämnas till en återvinningscentral som CareTech eller er leverantör är ansluten till, direkt eller via ett retursystem. För detaljerad instruktion, kontakta er leverantör eller besök vår hemsida, www.caretech.se

OBS! denna information gäller medlemsländer i EU. För övriga länder, kontrollera lokal lagstiftning eller kontakta er leverantör.

Producerad i enlighet med EU-direktivet 2002/95/EC (RoHS).

Materialen i larmknappens arm- och halsband uppfyller kraven för "Trygg Textil", Öko-Tex standard 100.

Viktig information

I alla system som utnyttjar radio och telekommunikation finns risk för störningar som användaren inte kan påverka.

CareTech's produkter är konstruerade för att minimera dessa risker. Man måste trots detta vara medveten om att delar av systemet kan utsättas för störningar eller annan påverkan så att funktionen försämras eller upphör.

Det är därför viktigt att regelbundet kontrollera alla systemets delar och speciellt att radiokommunikationen fungerar i alla utrymmen. Kontakta omedelbart er leverantör vid misstanke om felaktighet.

Starka radiosändare såsom GSM-apparater, DECT-telefoner eller t.ex. trådlösa hörlurar skall placeras minst 2 meter från produkten eftersom dessa kan störa funktionen. Användaren bör vara speciellt uppmärksam för störningsrisken från produkter som kommunicerar inom samma eller närliggande radio frekvenser.

För ytterligare information, vänligen kontakta din leverantör, se teknisk handbok eller dokumentation på www.caretech.se

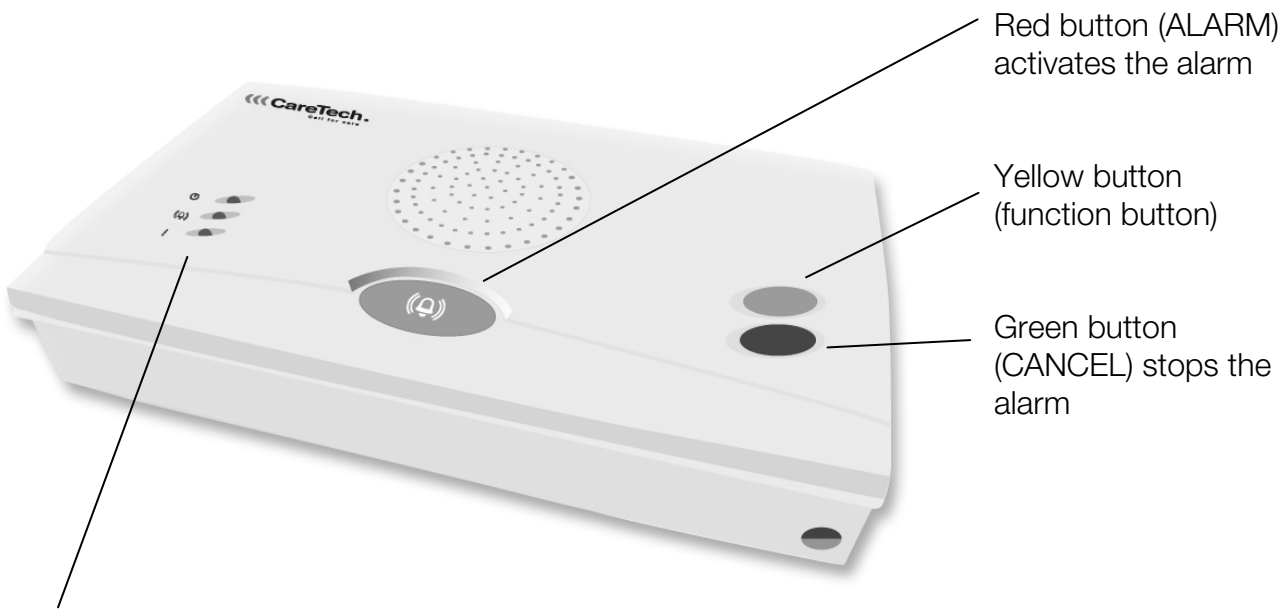
Informationen i detta dokument kan komma att bli aktuell utan föregående meddelande. De enda garantierna för CareTech's produkter och tjänster är de som uttryckligen nämns i garantivillkoren som medföljer sådana produkter och tjänster. Ingenting i detta dokument ska tolkas som en mer omfattande garanti. CareTech svarar inte för tekniska fel, tryckfel eller utelämnanden i detta dokument.

Package contents

- Gloria+ carephone
- Elliot radio trigger with accessories.
- Telephone lead/telephone adapter.
- Power supply
- User guide

Carephone parts

There are three buttons on the front, with the following standard functions:



The following indicator lights can be found on the front of the carephone:

On (Green) – normally lit during operation

Steady light:	Indicates mains power, receipt of radio signals on programming radio alarm.
Flashing light:	Radio programming state.

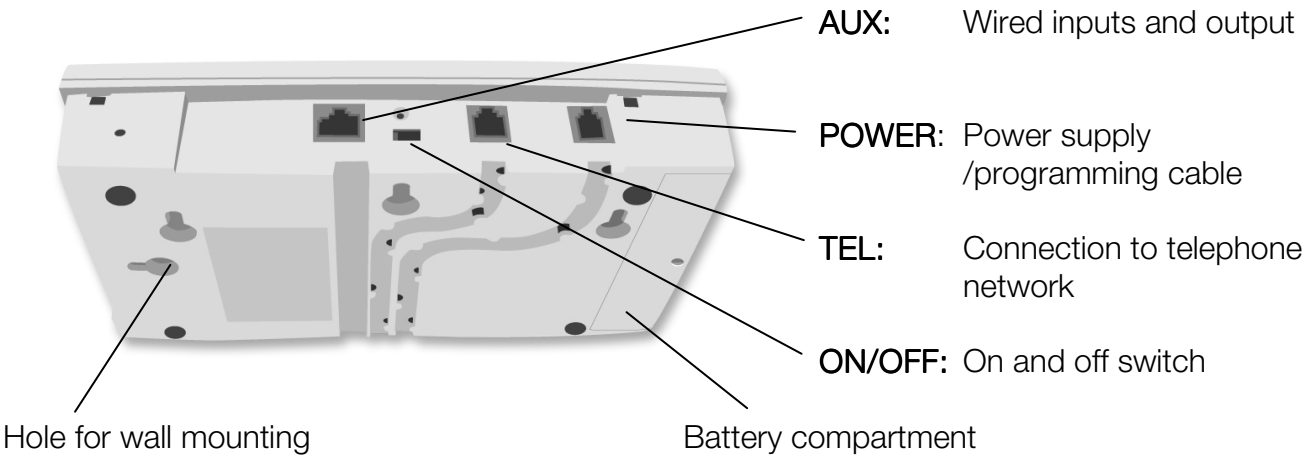
Alarm (Red)

Slow flashing:	Alarm.
Rapid flashing:	Connection to alarm receiver on alarm.

Error (Red)

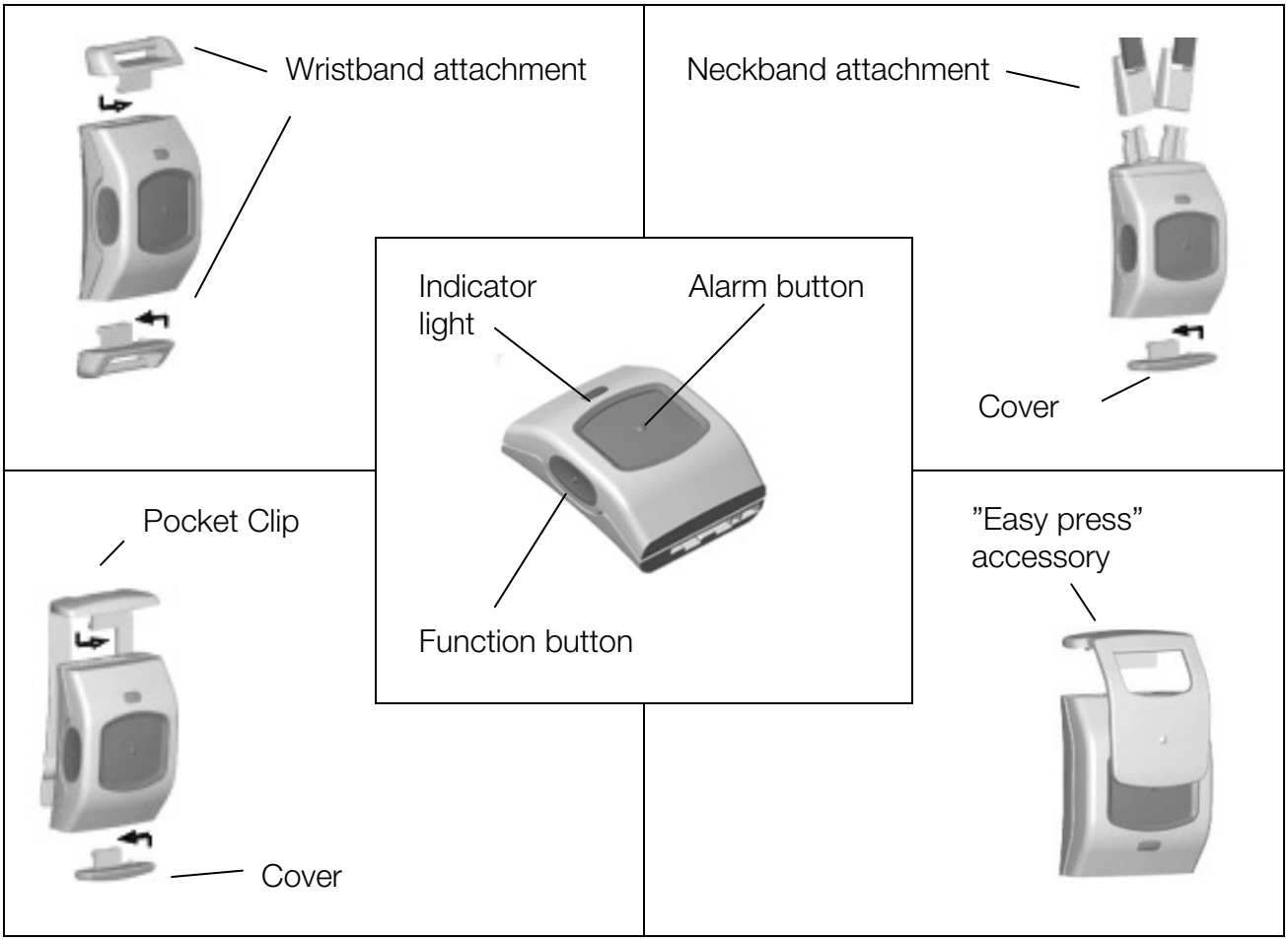
Rapid flashing:	No connection to telephone line.
Slow flashing:	Power failure, battery fault.

The following connectors can be found on the reverse of the carephone.


AUX: Wired inputs and output
POWER: Power supply /programming cable
TEL: Connection to telephone network
ON/OFF: On and off switch
Hole for wall mounting
Battery compartment

Radio trigger components

Accessories included: wristband, wristband attachment, neckband, pocket clip, “easy-press” accessory and cover. The accessories are attached to the alarm button with a simple click-in action.



Description of functions

Gloria+ is a practical, well-designed, mains-operated carephone that is ideal for use in the individual's own home. The Elliot radio trigger is adapted for use with the Gloria+ carephone. Elliot can be worn using a wristband, neckband or pocket clip. The CareTech Easy Press Concept (EPC) accessory makes it easier for those with reduced physical strength to activate the alarm.

Activating the alarm

The assistance alarm can be activated with a radio trigger or by pressing the red button on the carephone. On activation, the carephone calls an alarm receiver to summon help.

Other alarm types can be activated using accessories.

If an alarm is activated accidentally, it can be reset by pressing the green button on the carephone.

Different types of alarm transmitter

Nine radio transmitters can be programmed with the carephone, e.g. a radio trigger, smoke detector, motion detector, etc.

In the event of an alarm from a radio transmitter, the battery status of the radio transmitter is tested. The Elliot radio trigger has the option of automatic battery monitoring.

Alarm receivers

Up to six alarm receivers can be programmed. The alarm is identified using an alarm code which is programmed into the carephone. An alarm placed to a private receiver is identified by a recorded voice ID. The person receiving the alarm can then speak directly with the person raising the alarm and take appropriate action.

Other functions

Additional functions can be activated or changed by programming – refer to the technical handbook or contact your supplier for further information.

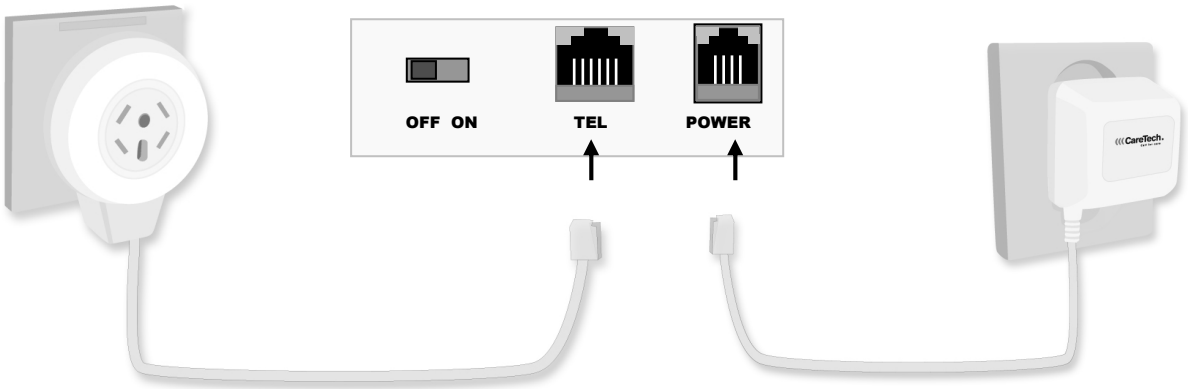
Installation

Connection

The carephone is very simply to install, connection to the telephone network is via the telephone lead/adapter.

The carephone should be connected to the master telephone socket in the home in order for it to continue to work even if a telephone receiver is left off the hook or is faulty. The master socket is normally the one closest to the entrance door – for further advice, contact your supplier.

Power is supplied via the power supply from a wall socket.



- Disconnect the existing telephone from the telephone jack and connect the telephone lead/adapter to the jack. Connect the telephone lead to the TEL socket on the carephone.
- Connect the power supply to the wall socket and the power supply lead to the POWER socket on the carephone.
- Turn the power switch to the ON position. Check that the “ON” indicator lamp has a steady green light.
- Connect the existing telephone to the intermediate plug. Lift the receiver and check that you can hear the tone.
- Carry out a test alarm from the carephone.

Programming

The carephone's telephone numbers, alarm codes and settings are programmed via a computer, using the programming cable and the CareTech CS software.

For help with programming and information about other programming tools, please refer to the carephone's technical handbook or contact your supplier.

In some cases, the carephone can be delivered ready-programmed by the supplier.

Programming radio triggers

Up to nine radio triggers or other radio-alarm transmitters, e.g. smoke detectors, can be programmed for the carephone.

Programming radio transmitters*:*

- Hold down the green button for approximately four seconds until the green "On" light starts to flash.
- Press the radio trigger. Once the carephone has received the radio signal, you will hear a distinct tone signal.
- Confirm by pressing the red button on the carephone.

Check radio coverage

This should always be done on installation.

- Hold down the green button for approximately four seconds until the green "On" light starts to flash.
- Press the radio trigger. The built-in speaker will produce a tone signal on successful reception. Repeat this in all areas where the alarm needs to operate.

General information

- If the telephone line is not working, no alarm can be sent.
- The carephone should be connected to the first telephone jack in the home.
- In order for an alarm to be sent, at least one alarm receiver/response centre needs to be programmed.
- The carephone must not come into contact with water or any other liquid.
- Used batteries should be disposed of in an environmentally-responsible manner.

Maintenance

Cleaning

The carephone and portable alarm button should be cleaned using a slightly damp cloth. Solvents should not be used when cleaning.

Replacing the carephone batteries

Batteries should be replaced within three years.

- Turn off the carephone using the power switch on the reverse, disconnect the telephone lead.
- Undo the battery compartment screw.
- Open the battery compartment by removing the cover in the direction of the arrow, remove the used batteries.
- Insert new batteries, observing the correct polarity, use only rechargeable LR6/AA 1,2V NiMH batteries.
- Replace the battery compartment cover and the screws.
- Connect the telephone lead and turn the power switch to the ON position.
- Check that the unit is operating.

Replacing the radio trigger batteries

To replace the radio trigger batteries, please refer to the technical handbook or contact your supplier.

Technical data

Carephone	**Gloria+**
Dimensions:	121 x 214 x 36 mm (LxWxH)
Power supply:	10VAC power supply
Backup batteries:	4 x 1.2 V NiMH LR6/AA
Backup time:	Up to two days
Inputs:	Two opto isolated
Output:	Relay output, potential-free , max 2A
Communication:	Analogue telephone line
Radio frequency:	869.2125 MHz
Radio receiver class:	2, fulfils relevant parts of Class 1*
Number of radio transmitters:	Up to 9

Portable alarm button	**Elliot**
Dimensions:	45 x 30 x 13 mm (LxWxH)
Battery:	3 V lithium battery CR2430
Battery life:	Up to five years
Water resistance:	Complies with IP67

Equipment class: Class 1 radio equipment

Environment

This product is intended for indoor use in a normal residential environment.

Temperature:	Operating temperature +5ºC to +35ºC
Humidity:	0% to 75% relative humidity (non-condensed)
Environmental class:	1

*The receiver fulfils relevant parts of Class 1, adjacent channel selectivity compliant with class 2. Due to the regulations in European Radio Band Plan for Short Range Devices, this shall not have any negative effect on the performance of the radio receiver. A lower classification may possibly, but not necessarily, mean that greater attention should be paid to the risk of radio interference. Radio receiver data: Max usable sensitivity: -108dBm, Average usable sensitivity: N/A, Adjacent channel selectivity: N/A, Spurios response rejection: N/A, Blocking or desensiation: >-16dB,

CE

Hereby, CareTech AB, Kalix Sweden declare that this radio- and telecommunications terminal equipment is in compliance with the essential requirements and other provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC.

The comprehensive declaration of conformity is available at the address: CareTech AB, Box 10030, SE-952 27 Kalix, Sweden.

Environmental information

This product complies with the requirements of the EU directive, 2002/96/EC (WEEE).

WEEE regulates the product liability for electrical and electronic recycling with the purpose of increasing recycling and minimising waste. The unit is marked with the"crossed out wheeled bin" logo, which indicates that it shall be handed in for recycling.

The product can be returned free of charge to a recycling station that is connected, directly or via a recycling system, to Care Tech or to your distributor. For detailed instructions, please check with your distributor or visit our website, www.caretech.se

Note! The WEEE information and recycling instructions applies to European Union member states only. For other countries please check local legislation or contact your distributor.

Manufactured in accordance with the EU directive, 2002/95/EC (RoHS)

The materials used in the alarm button wristband and neckband meet the textile safety requirements of Oeko-Tex standard 100.

Important Information

All systems using radio and telecommunications are subject to interference beyond the user's control.

Products from CareTech are designed to minimise the impact of such interference. Nevertheless, the user must be aware that system components can be subjected to interference or other influences that may cause malfunction.

It is therefore important to regularly check that every part of the system works in all areas, especially radio communications. Contact your supplier immediately in case of any suspected malfunction.

Strong radio transmitters, such as GSM equipment, DECT telephones or wireless hearing aids, should be positioned at least two metres away from the product, since these can affect its operation. Users should pay particular attention to the risk of disruption from products which communicate using the same or adjacent frequencies.

For further information, please contact your supplier or refer to the technical handbook or the documentation at www.caretech.se

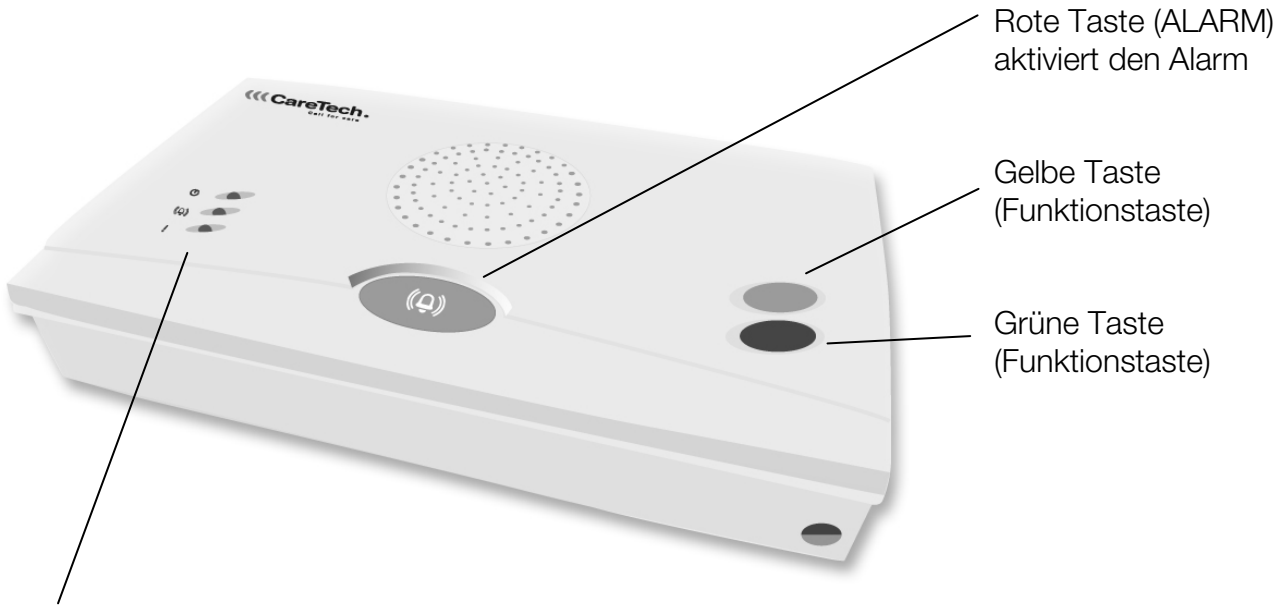
The information contained here is subject to change without notice. The only warranties for CareTech products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. CareTech shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Verpackungsinhalt

- Hausnotrufgerät Gloria+
- Handsender Elliot mit Zubehör
- Telefonleitung/Telefonadapter
- Netzteil
- Benutzerhandbuch

Tasten des Hausnotrufgeräts

Auf der Oberseite befinden sich drei Tasten mit den folgenden Standardfunktionen:



Auf der Vorderseite des Hausnotrufgeräts befinden sich die folgenden Anzeigen:

AN (Grün) – leuchtet normalerweise während des Betriebs

Leuchtet konstant:	Zeigt beim Programmieren des Funkalarms den Empfang von Funksignalen an
Blinkt:	Das Gerät befindet sich im Funkprogrammierstatus.

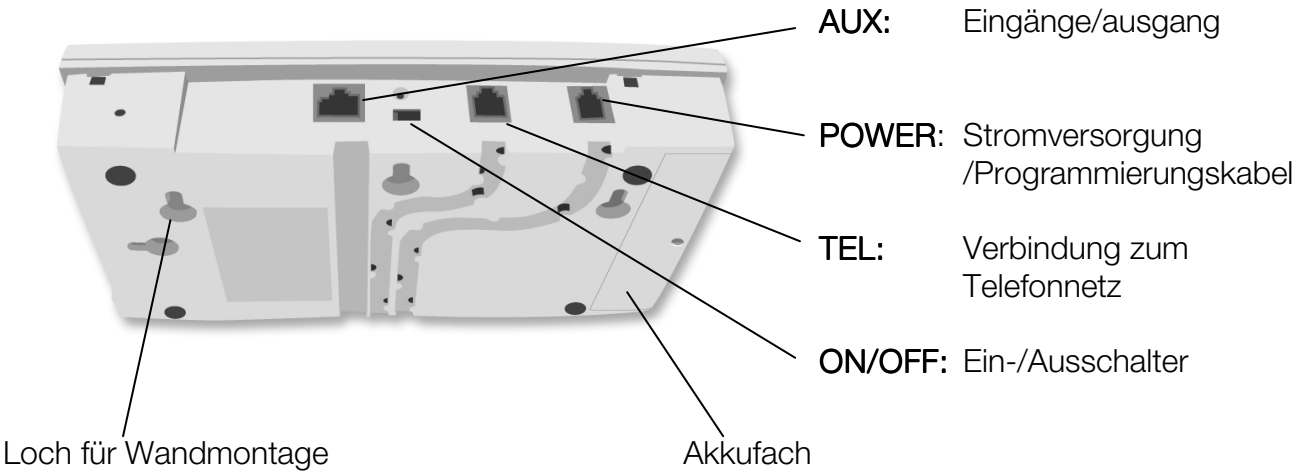
Alarm (Rot)

Langsames Blinken:	Alarm
Schnelles Blinken:	Verbindung zum Alarmempfänger beim Alarm

Fehler (Rot)

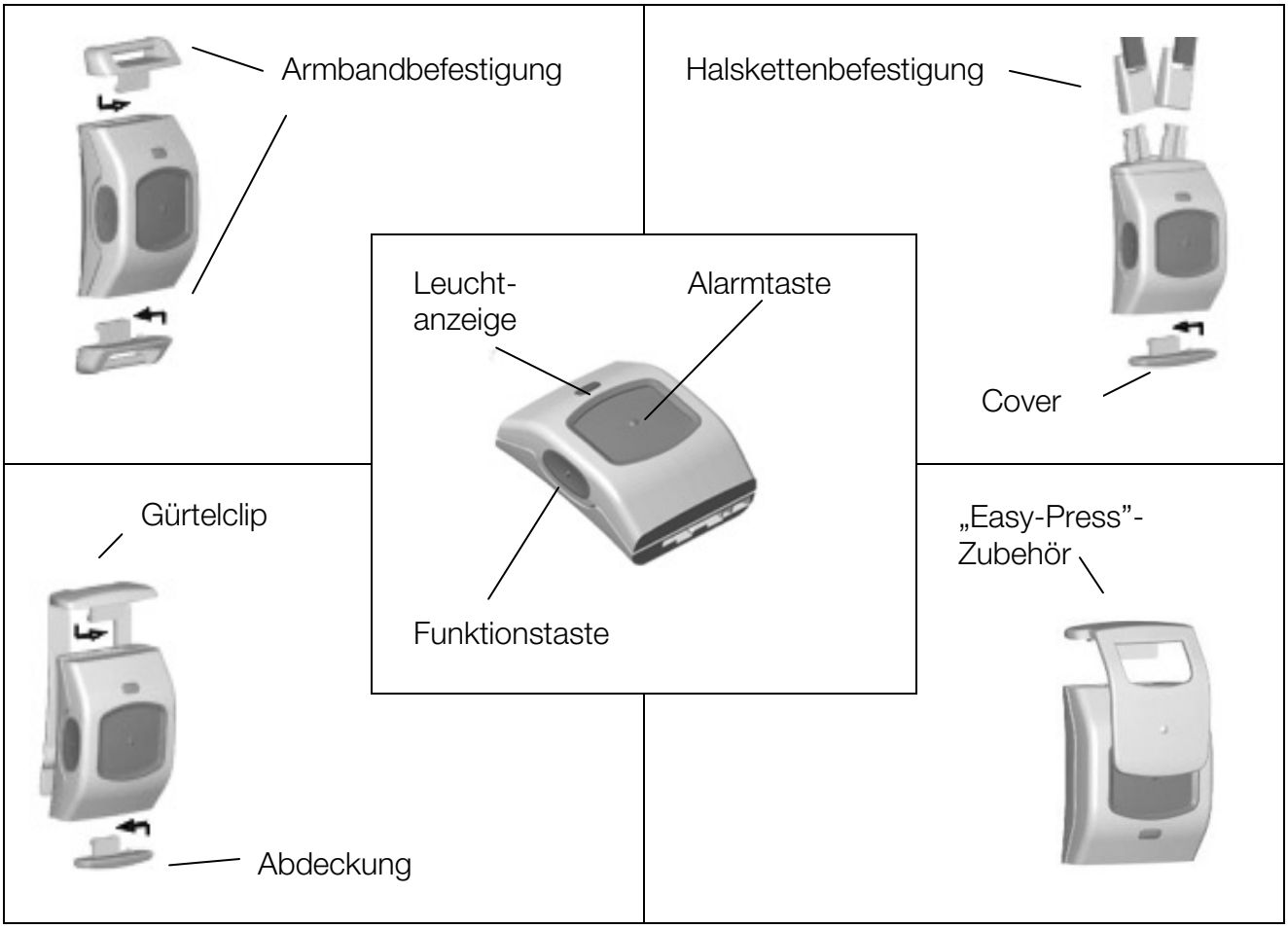
Schnelles Blinken:	Keine Verbindung zur Telefonleitung
Langsames Blinken:	Strom-/Batteriefehler

Auf der Rückseite des Hausnotrufgeräts befinden sich die folgenden Anschlüsse:



Handsenders Zubehör:

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör: Armband, Armbandbefestigungen, Halskette, Gürtelclip, „Easy-Press“-Zubehör und Abdeckung. Das Zubehör wird durch einfaches Einrasten am Handsender befestigt.



Beschreibung der Funktionen

Gloria+ ist ein praktisches, intelligent entwickeltes Hausnotrufgerät, das über die Hauptstromleitung mit Strom versorgt wird und sich somit ideal für den Einsatz zuhause eignet. Der Handsender Elliot wurde speziell für den Einsatz mit dem Hausnotrufgerät Gloria+ entwickelt. Elliot kann mit einem Armband, einer Halskette oder einem Gürtelclip getragen werden. Das Easy Press Concept (EPC)-Zubehör von CareTech erleichtert Personen, die nicht sehr viel Kraft aufbringen können, den Alarm zu aktivieren.

Aktivieren des Alarms

Der Hausnotrufalarm kann mit einem Handsender oder durch Drücken der roten Taste am Hausnotrufgerät aktiviert werden. Bei der Aktivierung ruft das Hausnotrufgerät einen Alarmempfänger an, der Hilfe herbeiruft.

Mithilfe des Zubehörs können auch andere Alarmtypen aktiviert werden.

Sollte der Alarm unbeabsichtigt aktiviert worden sein, kann er durch Drücken der grünen Taste am Hausnotrufgerät zurückgesetzt werden (Optional).

Die verschiedenen Arten der Alarmsender

Mit dem Hausnotrufgerät können neun Funksender programmiert werden, z. B. ein Handsender, Rauchmelder, Bewegungsmelder usw.

Bei einem Alarm von einem Funksender wird der Batteriezustand des Funksenders überprüft. Der Handsender Elliot verfügt über die Option, die Batterie automatisch zu überwachen.

Alarmempfänger

Es können bis zu sechs Alarmempfänger programmiert werden. Der Alarm wird mit einem Alarmcode identifiziert, der in das Hausnotrufgerät programmiert wird. Ein Alarm für einen privaten Empfänger wird durch eine aufgezeichnete Sprach-ID identifiziert. Die den Alarm empfangende Person kann direkt mit der Person sprechen, die den Alarm ausgelöst hat, und die geeignete Maßnahme treffen.

Andere Funktionen

Weitere Funktionen können aktiviert oder durch eine Programmierung geändert werden – weitere Informationen hierzu finden Sie im technischen Handbuch oder fragen Sie Ihren Fachhändler nach weiteren Informationen.

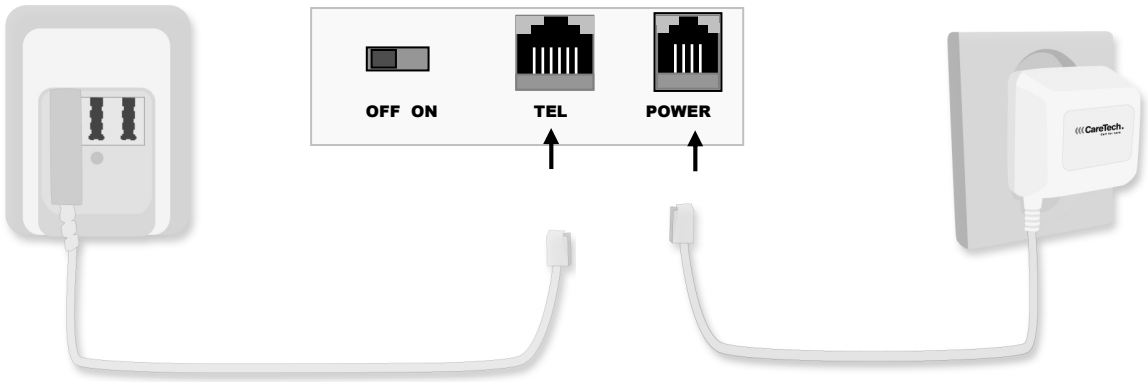
Installation

Anschluss

Die Installation des Hausnotrufgeräts ist ganz einfach. Sie müssen es nur über die Telefonleitung/den Telefonadapter an das Telefonnetz anschließen.

Das Hausnotrufgerät sollte an die erste Telefondose im Haus angeschlossen werden, um sicherzustellen, dass es auch funktioniert, wenn der Telefonhörer nicht aufgelegt ist oder nicht funktioniert. Die erste Telefondose ist normalerweise die Dose, die sich am nächsten zur Eingangstür befindet. Bei einer N F N codierten Telefondose sollte der Anschluss in die linke N-codierte Buchse erfolgen – weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Die Stromversorgung erfolgt über den Hausstrom aus der Steckdose.



- Stecken Sie die Telefonleitung mit dem Stecker in die mit N – gekennzeichnete Telefonbuchse Ihres Telefonanschlusses. Verbinden Sie die Telefonleitung mit dem TEL-Anschluss am Hausnotrufgerät.
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose und verbinden Sie die Stromleitung mit dem POWER-Anschluss am Hausnotrufgerät.
- Schieben Sie den Stromschalter in die ON-Position. Überprüfen Sie, ob die „AN”-Anzeige ohne Unterbrechung leuchtet.
- Führen Sie den Testalarm von Hausnotrufgerät aus.

Programmierung

Die Telefonnummern, Alarmcodes und Einstellungen des Hausnotrufgeräts werden über das Programmierkabel und die CS Software von Ihrem Fachhändler auf einen Computer programmiert.

Anleitungen zur Programmierung und Informationen zu anderen Programmierhilfsmitteln finden Sie im technischen Handbuch des Hausnotrufgeräts oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

In einigen Fällen wird das Hausnotrufgerät auch schon fertig programmiert vom Hersteller geliefert.

Programmieren der Handsender

Es können bis zu neun Handsender oder andere Funkalarmsender, z. B. ein Rauchmelder, vom Hausnotrufgerät aus programmiert werden.

Programmieren der Funksender:

- Halten Sie die grüne Taste für circa vier Sekunden gedrückt, bis die „AN“-Anzeige anfängt zu blinken.
- Drücken Sie auf den Handsender. Sobald das Hausnotrufgerät das Funksignal empfangen hat, hören Sie ein eindeutiges Tonsignal.
- Bestätigen Sie, indem Sie die rote Taste am Hausnotrufgerät drücken.

Funkreichweite überprüfen

Diesen Schritt sollen Sie bei der Installation immer durchführen.

- Halten Sie die grüne Taste für circa vier Sekunden gedrückt, bis die „AN“-Anzeige anfängt zu blinken.
- Drücken Sie auf den Handsender. Der eingebaute Lautsprecher gibt ein Tonsignal aus, mit dem der erfolgreiche Empfang bestätigt wird. Testen Sie die Funktion in allen Bereichen, in denen der Alarm funktionieren soll.

Allgemeine Informationen

- Wenn die Telefonleitung nicht funktioniert, kann kein Alarm gesendet werden.
- Das Hausnotrufgerät sollte an die erste Telefondose im Haus angeschlossen werden.

- Damit ein Alarm gesendet werden kann, muss wenigsten ein Alarmempfänger programmiert werden.
- Das Hausnotrufgerät darf nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangen.
- Verbrauchte Akkus sollten auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Wartung

Reinigung

Das Hausnotrufgerät und der tragbare Handsender sollten mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Sie dürfen bei der Reinigung keine Reinigungsmittel einsetzen.

Austauschen der Akkus des Hausnotrufgeräts

Um eine optimale Qualität der Akkus zu gewährleisten, empfehlen wir den Akkuaustausch nach 3 Jahren, spätestens nach 5 Jahren

- Schalten Sie das Hausnotrufgerät über den Stromschalter auf der Rückseite aus und trennen Sie die Telefonleitung.
- Entfernen Sie die Schrauben am Akkufach.
- Öffnen Sie das Akkufach, indem Sie die Abdeckung in Richtung des Pfeils schieben, und entfernen Sie die verbrauchten Akkus.
- Legen Sie neue Akkus ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität und verwenden Sie nur Akkus des Typs LR6/AA 1,2V NiMH.
- Setzen Sie die Akkufachabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Schließen Sie das Telefonkabel an und schieben Sie den Stromschalter auf die "ON"-Position.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät funktioniert.

Austauschen der Batterien der Handsender

Informationen dazu, wie Sie die Batterien der Handsender austauschen, finden Sie im technischen Handbuch oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Hausnotrufgerät	**Gloria+**
Abmessungen:	121 x 214 x 36 mm (LxBxH)
Stromversorgung:	10 V Wechselstrom
Notstromakkus:	4 x 1,2 V NiMH LR6/AA
Dauer der Notstromversorgung:	Bis zu zwei Tage
Eingänge:	Zwei optoisolierte Eingänge
Ausgang:	Relay-Ausgang, potenzialfrei, max. 2A
Kommunikation:	Analoge Telefonleitung
Funkfrequenz:	869,2125 MHz
Funkempfänger-Klasse:	2(*), erfüllt die wesentlichen Teile für Klasse 1
Anzahl der Funksender:	Bis zu 9

Tragbarer Alarmsender	**Elliot**
Abmessungen:	45 x 30 x 13 mm (LxBxH)
Batterien:	3 V Lithium-Batterie CR2430
Akkulebensdauer:	Bis zu fünf Jahre
Wasserfestigkeit:	Entspricht Standard IP67

Geräteklasse: Funkgerät der Klasse 1 Class 1

Umgebungsbedingungen

Dieses Produkt ist für den Gebrauch in Innenräumen in einem normalen Wohngebäude bestimmt.

Temperatur:	Betriebstemperatur +5ºC bis +35ºC
Luftfeuchtigkeit:	0% bis 75% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Umweltklasse:	1

(*) Der Empfänger erfüllt die wesentlichen Teile für die Klasse 1. Die Auflösung für benachbarte Kanäle erfüllt die Anforderungen der Klasse 2. Aufgrund der Bestimmungen im Europäischen Funkbandplan für Kurzstreckenfunk hat dies keine negativen Auswirkungen auf die Leistung des Funkempfängers. Eine niedrigere Klasse ist zwar möglich, bedeutet aber nicht zwangsläufig, dass verstärkt auf das Risiko von Funkstörungen geachtet werden muss. Funkempfängerdaten: Empfindlichkeit: bis zu -108 dBm, durchschnittliche Empfindlichkeit: keine Angabe, Empfindlichkeit Nachbarkanal: keine Angabe, Unterdrückung von Nebenempfangsstellen: keine Angabe, Blockierung oder Empfindlichkeitsverlust: >-16 dB

CE

Hiermit erklärt CareTech GmbH, Glashütten, dass das Funk- und Telekommunikationssystem die Bestimmungen und Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Die vollständigen Konformitätserklärungen sind verfügbar über die Anschrift: CareTech GmbH, Roder Weg 12, 61479 Glashütten

Informationen zur Umweltverträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 2002/96/EC (WEEE).

WEEE reguliert die Produkthaftung beim Recycling vom elektrischen und elektronischen Geräten mit dem Ziel, den Anteil am Recycling zu erhöhen und die Abfälle zu minimieren. Dieses Gerät enthält das Zeichen mit der durchgestrichenen Mülltonne, d.h. es muss für das Recycling an den Händler zurückgeben werden.

Dieses Produkt kann daher kostenlos an eine Recycling-Station, die direkt oder über ein Recycling-System, mit CareTech oder Ihrem Fachhändler verbunden ist, zurückgegeben werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder unserer Website www.caretech.eu

Hinweis! Die WEEE-Informationen und Recycling-Anweisung gelten nur für EU-Mitgliedstaaten. Informationen zu den Vorgehensweisen in anderen Ländern erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Behörde oder Ihrem Fachhändler.

In Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 2002/95/EC (RoHS) hergestellt.

Die für das Armband und die Halskette des Handsenders verwendeten Materialien entsprechen den Sicherheitsanforderungen für Textilien des Öko-Tex-Standards 100.

Wichtige Informationen

Alle Funk- und Telekommunikationsanlagen sind anfällig gegenüber elektromagnetischen Störungen, auf die der Benutzer keinen Einfluss hat.

Die CareTech-Produkte wurden so konzipiert, dass nur eine geringe Anfälligkeit gegenüber diesen Störungen besteht. Trotzdem muss sich der Benutzer bewusst sein, dass die Systemkomponenten durch diese oder andere Störungen beeinträchtigt werden und es dadurch zu einer Fehlfunktion kommen kann.

Es ist daher unbedingt notwendig, alle Teile des Systems regelmäßig zu überprüfen. Dabei muss insbesondere sichergestellt sein, dass die Funkübertragung in allen Bereichen einwandfrei funktioniert. Wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler, wenn Sie einen Fehler vermuten.

Wir empfehlen Ihnen das Produkt zwei Meter von starken Funksendern wie Mobiltelefonen, Schnurlostelefonen oder drahtlosen Kopfhörern entfernt aufzustellen, da diese den Betrieb stören könnten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder im technischen Handbuch oder der Dokumentation unter www.caretech.eu.

Änderungen an den in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorbehalten. Neben der gesetzlichen Gewährleistung gilt für CareTech-Produkte und Dienstleistungen ausschließlich die Herstellergarantie, die in den Garantie-erklärungen der jeweiligen Produkte und Dienstleistungen explizit genannt wird. Aus den Informationen in diesem Dokument ergeben sich keinerlei zusätzliche Gewährleistungsansprüche. CareTech haftet nicht für technische bzw. redaktionelle Fehler oder fehlende Informationen.

CareTech®

Call for care

www.caretech.se